

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 241 (1968)

**Artikel:** Sauberer Himmel und neue Sterne  
**Autor:** Huber, Max  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-657813>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SAUBERER HIMMEL UND NEUE STERNE

Kürzlich entdeckte ein Historiker aus Stockholm in einer schwedischen Landkirche kunstvoll verschnörkelte Eintragungen aus dem Jahre des Heils 1795. Die säuberlich notierten Aufzeichnungen zeugen sowohl für den gesunden Humor des Künstlers, als auch für denjenigen des biedereren Küsters, der sie mit dem gewichtigen Amtssiegel versah und ordnungsgemäss registrierte:

1. Das zweite Gebot verändert sowie die zehn Gebote lackiert 3 Kr.
2. Pontius Pilatus verputzt, neues Pelzwerk auf seinen Kragen gesetzt sowie ihn von allen Seiten poliert 8 Kr.
3. Den Himmel erweitert und verschiedene neue Sterne eingesetzt, das ewige Höllenfeuer verbessert und dem Teufel ein vernünftiges Gesicht aufgesetzt 15 Kr.
4. Die heilige Magdalena, die völlig verdorben war, erneuert 12 Kr.

5. Die klugen Jungfrauen gereinigt sowie sie da und dort angestrichen 10 Kr.
6. Den Weg zum Himmel deutlicher markiert 1 Kr.
7. Die Frau des Potifar lackiert sowie ihr den Hals vom Schmutz gereinigt 5 Kr.
8. Das Rote Meer vom Fliegenschmutz gesäubert 2 Kr.
9. Das Ende der Welt weiter zurückgerückt, da es viel zu nahe war 20 Kr.

Waren das noch goldene Zeiten!

Max Huber

*Unbekannt – doch wohlbekannt.* Professor Babbelmeier fuhr mit dem Tram, legte seine Brille nach links, statt nach rechts, packte dann ein Buch aus und wollte zu lesen anfangen. Aber seine Brille konnte er nicht finden. Ein kleines Mädchen neben ihm reichte ihm schliesslich scheu die Brille. «Ville Dank, Chlyni», sagte er, «wie gheissisch du eigetli?» – «Liseli Babbelmeier, Papi», sagte die Kleine.



### Die natürliche Rheumakur mit **ARAUKÉ** Tropfen hat sich bewährt

Das Fluid eines Vulkans in den Anden ist ein Heilmittel der Natur. Die Wirkung ergibt sich über den Mineralstoffwechsel.

Probeflacon Fr. 5.70, kleine Kur Fr. 12.50, grosse Kur Fr. 21.30. In Apotheken und Drogerien.



### Forte-San's Herz- und Nervenelixier

ist ein Beruhigungs- und Schlafmittel, zirkulationsfördernd. Ihr Mittel bei Herz- und Gefässkrämpfen, unregelmässiger Herzfähigkeit, Cor nervosum, Herzjagen, bei Neigung zu Schwindel und Ohnmachten und bei Schlaflosigkeit. Preise: Originalflasche Fr. 7.20. ½ Liter Fr. 13.20. 1 Liter Fr. 24.-, in Apotheken und Drogerien.

Hersteller: Fortenova GmbH, Seewen

### Gesichtshaare

#### In der Wurzel zerstört

Jetzt können Sie selbst Damenbart, überflüssige Arm- und Beinhaare endgültig entfernen, weil der patentierte **PERMALYT-STIFT** jede Wurzel in einem Mal und für immer radikal zerstört! 100%

ERFOLGS-GARANTIE für die fachlich als allein sicher anerkannte Elektrolyse. – KEIN NACHWUCHS MEHR. Bestellen Sie sofort zum Werbepreis von FR 49,50 portofrei! Kein Risiko: 5 Tage Rücknahmegarantie. Broschüre kostenlos. Postkarte genügt. Nur von **LABOR P. SPAETH Abt. 15 P. 220 8590 Romanshorn · Postfach 28**

